

---

---

# Bibliografía de Juan Rulfo \*

---

---

La presente bibliografía intenta recoger de una manera global tanto la propia bibliografía de Juan Rulfo como la escrita sobre él, teniendo en cuenta las dificultades inherentes a este tipo de trabajos.

El sistema seguido ha sido presentar todas las entradas bibliográficas en lo referente a ediciones de las obras de Juan Rulfo, y aquellas de cierta entidad que estudian la obra del autor. Sin embargo, no se han anotado referencias bibliográficas menores que se encuentran en las bibliografías de Arthur Ramírez y Kent Lioret (apartado 7 del índice) y que se refieren a los apartados «Textos de Rulfo publicados en revistas y antologías», «Traducciones de las obras de Juan Rulfo» y «Estudios sobre Juan Rulfo». En estos casos se incluyen subapartados con entradas no contenidas en las dos bibliografías citadas.

En determinadas entradas se hace referencia a *La narrativa...*, *Homenaje...*, *Homenaje Nacional...*, *Recopilación...*, *Los mundos...*, y *Para cuando...*, libros de recopilación de artículos, citados por completo en el apartado 9.5. del índice.

---

\* Índice de esta Bibliografía:

## A) OBRAS DE JUAN RULFO

1. Ediciones de *El Llano en llamas*.
2. Ediciones de *Pedro Páramo*.
3. Ediciones conjuntas de *Pedro Páramo* y *El Llano en llamas*.
4. Otros textos.
5. Textos publicados en español en revistas y antologías.
6. Traducciones de las obras de Rulfo.

## B) BIBLIOGRAFIA SOBRE JUAN RULFO

7. Estudios bibliográficos.
8. Entrevistas y material biográfico.
  - 8.1. Referencias menores sobre entrevistas y material biográfico.
9. Estudios sobre Rulfo.
  - 9.1. Libros de carácter monográfico.
  - 9.2. Artículos de carácter general.
    - 9.2.1. Referencias menores de carácter general.
  - 9.3. Artículos sobre *El Llano en llamas*.
    - 9.3.1. Referencias menores sobre *El Llano en llamas*.
  - 9.4. Artículos sobre *Pedro Páramo*.
    - 9.4.1. Referencias menores sobre *Pedro Páramo*.
  - 9.5. Libros de recopilación de artículos.
  - 9.6. Tesis inéditas.

## A) OBRAS DE JUAN RULFO

### 1. Ediciones de *El Llano en llamas*.

*El Llano en llamas*, México, F. C. E., colección «Letras Mexicanas», 1953 (1.<sup>a</sup> edición). Reimpresiones en «Colección Popular», en 1955, 1959, 1961, 1964, 1965, 1967, 1969; 2.<sup>a</sup> edición en 1970 (a partir de esta edición se excluye el cuento «Paso del Norte», y se incluyen «El día del derrumbe» y «La herencia de Matilde Arcángel»), reimpresiones en 1971, 1973, 1975, 1977, 1979, 1981, 1983. «Colección Tezontle», 1980. Otras ediciones: Englewood Cliffs, New Jersey, Prentice-Hall, Inc., 1973.

### 2. Ediciones de *Pedro Páramo*.

*Pedro Páramo*, México, F. C. E., Colección «Letras Mexicanas», 1955 (1.<sup>a</sup> edición). Reimpresiones en 1959, 1961, 1963 y 1964. Continúan las reimpresiones en «Colección Popular»: 1964, 1965, 1966, 1967, 1968, 1969, 1971, 1973, 1975, 1977 y 1980. Segunda edición revisada por el autor en «Colección Popular», 1981. Reimpresiones en 1982 y 1983. «Colección Tezontle», 1980. Otras ediciones: Nueva York, ed. Appleton-Century-Crofts, 1970. Barcelona, ed. Bruguera, «Colección Libro Amigo», 1981, «Colección Club», 1981. Madrid, ed. Cátedra (edición crítica), 1983, 1984 (2.<sup>a</sup> ed.).

### 3. Ediciones conjuntas de *Pedro Páramo* y *El Llano en llamas*.

*Pedro Páramo y El Llano en llamas*, La Habana, ed. Casa de las Américas, «Colección Latinoamericana», 1968. Barcelona, Planeta, «Colección Biblioteca Universal», 1969. Barcelona, Planeta, «Colección Popular», 1975. México, Promexa Editores, 1979. Barcelona, Planeta «Colección Narrativa», 1980. Barcelona, Seix Barral, «Colección Biblioteca Breve», 1983 (contiene, además, *Paso del Norte*, *Un pedazo de noche* y *La vida no es muy seria en sus cosas*).

*Obra Completa*, Caracas, ed. Ayacucho, 1977 (dentro de la colección *El Llano en llamas*, vuelve a incluirse *Paso del Norte*; además de la novela se recogen los textos *Un pedazo de noche*, *la fórmula secreta*, *El despojo* y *La vida no es muy seria en sus cosas*).

*Antología personal*, México, ed. Nueva Imagen, 1978 (contiene: *Nos han dado la tierra*, *El Llano en llamas*, *Diles que no me maten*, *Luvina*, *No oyes ladrar los perros*, *Paso del Norte*, *Talpa*, *Anacleto Morones*, dos fragmentos de *Pedro Páramo*, *Un pedazo de noche*, *La vida no es muy seria en sus cosas*).

### 4. Otros textos

*El gallo de oro y otros textos para cine*, México, ed. Era, 1980. Madrid, Alianza/Era, 1982 (además de *El gallo de oro* se incluyen *El despojo* y *La fórmula secreta*).

*Noticias históricas de la vida y hechos de Nuño de Guzmán*. Selección y «Prólogo», págs. XI-XV, de Juan Rulfo. Vol. I de *Libros y documentos para la historia de la Nueva Galicia*, Guadalajara, Jalisco, Círculo Occidental, 1962.

«Notas sobre la literatura indígena en México», en *(Los) mundos de Juan Rulfo*, págs 2-8.

### 5. Textos publicados en español en revistas y antologías. (*Vid.* Ramírez, secciones B, C y G, y Kent Lioret, sección B. Las siguientes entradas no aparecen en ninguna de las bibliografías anteriores.)

«El día del derrumbe», *Anuario del cuento mexicano*, 1955, México, INBA, 1956, págs. 291-299.

«La herencia de Matilde Arcángel», *Cuadernos Médicos*, I, 5 (1955), marzo, págs. 57-61.

- «La herencia de Matilde Arcángel», *Anuario del cuento mexicano, 1959*, México, INBA, 1960, págs. 218-222.
- «La presencia de Matilde Arcángel», *El Gallo Ilustrado*, 1965, no hay más datos.
- «Macario», *Pan* (Guadalajara), núm. 6, noviembre 1945.
- «Nos han dado la tierra», *América*, núm. 42, (31 de agosto de 1945), págs. 19-21.
- «La vida no es muy seria en sus cosas», *América*, núm. 40 (30 de junio de 1945), págs. 35-36.
- «Un cuento», *Anuario del cuento mexicano, 1954*, México, INBA, 1955, págs. 441-446 (fragmento inicial de *Pedro Páramo*, con variantes).
- «El despojo» y «La fórmula secreta», *La Cultura en México* (semanario de *Siempre*), núm. 1.187, 24 de marzo de 1976.
- «Un lugar inhospitalario» (fragmento de *Luvina*), *Modern Spanish Unseens*, selected by W. A. R. Richardson, Oxford, ed. Pergamon Press, 1972, págs. 99-100.
- «El descarrilamiento de un tren» (fragmento de *El Llano en llamas*), *ibíd.*, págs. 32-33.
- «El mercado» (fragmento de *Pedro Páramo*), *ibíd.*, págs. 82-83.
- «La noche que lo dejaron solo», *El cuento hispanoamericano contemporáneo*, antología, selección y estudio de Benito Varela Jacome, Col. Arbolí, ed. Tarraco, Tarragona, 1976, págs. 117-121.
- Pedro Páramo* (fragmento). *Así escriben los latinoamericanos*, Buenos Aires, ed. Orión, 1974.

6. Traducciones de las obras de Rulfo. (*Vid.* Ramírez, secciones D, E, F y G. Las siguientes entradas no fueron recogidas por Ramírez.)

Traducciones de *El Llano en llamas*.

*La pleine en flammes*, ed. Seghers, París, 1958.

*Równina w pomieniach*, Przeozyl Jan Zych. Kraców, Wydawn, Literackie, 1971.

Traducciones de *Pedro Páramo*

*Pedro Páramo*, traducción al italiano a cargo de E. Mancuso, Feltrinelli, Milán, 1955 (*Vid.* Ramírez, núm. 49).

*Pedro Páramo*, traducción al alemán, ed. Suhrkamp Verlag, 1975.

*Pedro Páramo*, traducción al alemán, ed. Volk an Welt, Alemania Oriental. No hay más datos.

*Pedro Páramo*, traducción al japonés por Sugiyama Akira y Masuda Yoshio, ed. Iwanami Gendai Sensho, Tokio, 1979.

Traducciones de *El Llano en llamas* y *Pedro Páramo* en un volumen

*Pedro Páramo* y *El Llano en llamas*, traducción al rumano de Marieta Pietri, introducción de Andrei Ionescu, Editura Univers, Bucarest, 1970 (*vid.* Ramírez, núm. 65).

Traducciones en revistas y antologías

«Anacleto Morones». Traducción al francés de Roger Lescot. *La Nouvelle Revue Française*, IV, 67 (1 julio de 1958), págs. 76-92.

«Hill of the Comadres», traducción de Lysander Kemp, *Atlantic*, vol. 213 (marzo 1964), págs. 102-105.

«Matilde Arcángel», traducción al inglés de M. C. Shedd, *Kenyon Review*, vol. 28 (marzo 1966), págs. 187-193.

«Talpa», traducción de Darwine J. Flakell y Claribel Alegría, en *New Voices of Hispanic America*, Boston, Beacon Press, 1962.